

荷屬近聞 ○頃聞泗水荷字報稱現在荷官擬於荷屬印度各地方酌量增抽稅項云云該報從而論之曰國家如欲增收稅項則有三者尙可加增一曰火柴一曰土油一則鹽也以上三項爪亞各地銷流甚廣若於此而畧增其稅則尙不致有所妨民云云以上皆泗水荷報所言是是非非自有明眼人辨別可以無庸贅生饒舌者矣

俄報優罪 ○俄國兇荒之事俄皇諱莫如深前者曾飭禁各日糧概不准將兇荒飢餓等字樣列於報中此事本報前經登錄乃近有某日報主名多士太者竟違此禁章將俄國荒災情形列明於報事為俄廷所悉因將其執押現經判定將其人解回原籍云

泉署堂期 ○西本月係泉署開堂決獄之期茲得泉堂信息言此次開堂決獄已定於西本月十五號即華本月十七日禮拜二舉行至於巡理府解到各案則共有廿一起之多云

懲罰兵差 ○彭亨之亂吉隆巡捕官沙野士曾率兵差往為剿捕現在亂事已定吉隆參政命從征諸人實有異常勞績因請於制府將所有彭亨軍士以駐彭之日計概給雙俸以獎其勞至於在彭所有伙食之資亦概由國家支給惟吉隆諸差既多調赴彭地則吉隆差額少缺而諸差遂覺倍勞然則亦不可不稍示恩施故請將在隆各差均照其薪俸增給四分之一而其糧食亦概由國家支給觀此一端亦可見英政之體恤兵差無微不至矣

載運宜知 ○輪帆船隻若載引火及一切危險之物到埠之後例須報明請驗遵照例章若何進口此通商之向例也惟羊城一地則向從寬辦理以懷柔惟近來以火警大繁則此事亦不可不為之籌及故羊城稅務司雷君酌定章程曉示一切俾各埠商民得知其故是亦輪帆船隻載運貨物者所不知也茲將雷君所佈原文錄登如左 欽命粵東省城稅務司雷榮頌 為通知事照得現因保衛人命及貨物起見業經定議所有本關管理之華船應行遵守載運危險貨物停裝卸專章已將該章傳知有約各國領事官請即頒行俾得懸掛外國旗之船隻遵照該章開列於左 第一款凡船隻進口載有自能爆開如棉花藥白藥炸藥及各物料等類無論多寡必須在黃埔泊界三里以外先行停泊頭桅上扯掛紅旗專候海關派人到船將該貨如何卸卸遵照指示之辦法辦理 第二款凡船隻載有各項火油及引火各物料該船須遵照該章開列於左 第一款所載自能爆開各物該船須先開出黃埔泊界三里外停泊以便裝載俟裝齊後始准向外開駛 第四款凡船隻欲裝第二款所載各項引火貨物出口該船亦須照第二款所定之界限停泊始准起上貨物 第五款凡船隻進口載有各項自能爆開自能引火各貨物兼載有客人當該貨未下清時所載客人須於海關指定河心虛所卸下另船登岸俟該貨下清該船始准泊傍碼頭其裝載以上各貨出口兼搭載客人亦即仿照辦理 第六款凡船隻裝載自能爆開及能引火各貨物其裝卸早自六鐘點起至晚六鐘點止夜晚一概不准裝卸

火車場屋 ○本坡火車路每日有火車驟來往地為之動輒極異常沿途各屋若果震時太久抑為建造不牢即不免有震塌之虞丹戎巴葛火車路第一百八十七號門牌乃在該處掘土之吉甯工役所居十四日下午一點鐘時有火車適過其門乃該屋忽然倒塌所幸其牆未卸惟屋頂及樓板等物下傾而已所幸是時係在日間屋內諸人均已出而工作倘在深夜即恐不免有壓斃人命之慮矣險夫

辦賭近聞 ○自國家設立查賭西差而後捕賭之事即覺甚嚴蓋其事既有專司則辦理自必較前更密也乃現在緝賭之事又經一變所有各線報請往拘者必須向副巡捕官紐君之前請票方能往捕此緣緝辦人不分輕重即如一二戚友偶然賭戲亦往捕之所捕諸人往往有所犯甚微本不值勞動諸差前往者乃亦頻頻捕之不已故緝緝特學發票之權俾捕賭一端不至流於過濫然若果有大賭博係真知確見者亦可無庸請票便宜從事帶差往捕云

水手行兇 ○十四日有呂宋水手多人由某輪船登岸於下午三點鐘之際至小坡皇后街訪友坐談迨約六點鐘之際復相將出門乃不知何故忽然相鬧既而交毆即有一人掙出利刃將其同行之友名尼如亞之左足刺傷現在傷者已送交西醫院中惟尙未審能免認贖否也

異犬 ○有荷人名萬者旅處叻中前數日往寥內遨遊於十三日由寥返叻携有死犬一頭係在寥所買計值廿四元犬之形狀怪異殊常一身均與他犬無殊惟首尾皆有頭而無髻是實未聞未見聞此犬係旅寥某潮人家犬所產萬聞其異因與之飼以能食而不能養故致斃命現萬已用酒為之醃浸將寄回荷京博物院中以供諸人觀看云

情絲忽斷 ○新安縣屬有坑口地方與九龍相距約一日路程是間者多為客民然祇寥寥數十家桑柘雞豚不說鵝湖山下該村有某姓婦其孀居貿易於外闊別經年婦坐空帷難堪孤另與同村人某甲有染釵前月下嚙臂盟心固已匪伊朝夕而某甲腰纏頗裕村中人既已憎其銅臭又復惱其邪緣恨不能以比翼之鸞因請細羅之內誰未獲有機可乘耳前數日大典問罪之師以一人持刀闖進婦家復有數人環伺於外婦方入廚操作不見不聞入室之人亦以屋內靜息寂然姑且隱伏房中徐觀其變未幾果聞某甲自外而至屏門交響語語即

售發酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來
 助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸
 君光顧所為細認免致有誤倘有無恥
 之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴
 為控究再此酒不能販往
 加勝吧 三寶龍 泗里末
 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
 他各埠均能運往並此佈 聞
 大英一千八百八十六年十一月十
 八號 天 明嗎也洋行謹啟

賣發酒密烏



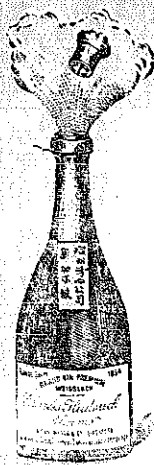
啟者本行向由英國督辦各
 種美酒來助發售久已遐邇
 馳名茲復由英新辦到頭爾
 士斗雲字號之狗頭標烏密
 酒到助應店此酒香奕異常
 不惟飲之可口且能保養精
 神調和血氣常飲令人不生
 疾病誠酒國中上品也 諸
 君光顧應細看以上所列之
 狗頭標庶不致誤且價甚相
 宜倘 諸君有欲酷飲者請
 至本行取用可也此佈
 大英一千八百八十八年八
 月十五號 明嗎也洋行啟

售出酒池蘭萬標葉時上頂國法



啟者茲本公司親由法國督辦頂上
 好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁
 醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
 骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭
 池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
 也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
 家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
 為記並細辨辨香味方不致誤價甚相宜
 倘有到份之購者祈早至 惠臨沽買
 是幸
 大英一千八百八十八年六月二十號
 大清光緒十四年五月十一日
 明嗎也公司謹啟

售出品三

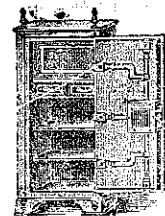


其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不
 稱其香矣奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
 款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽
 買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
 有小紙包頭計華字新嘉坡明嗎也公司者
 始無伴若此字樣即係假冒請為細認特此佈
 聞 大清光緒十一年十一月初四日
 大英一千八百八十五年十二月十九號
 明嗎也公司謹啟

售發櫥鐵名



此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於
 方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚
 為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無
 雜成並以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固耐無
 有優劣之分至於各櫥大小
 不一而價值則約一百元至
 四百元凡用之者可保其不
 礙焚燒即火災亦無所損本
 行之鐵櫥實為叻坡諸華商
 所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
 大英一千八百八十九年十一月廿八號
 大清光緒十五年十一月初六日
 明嗎也洋行謹啟



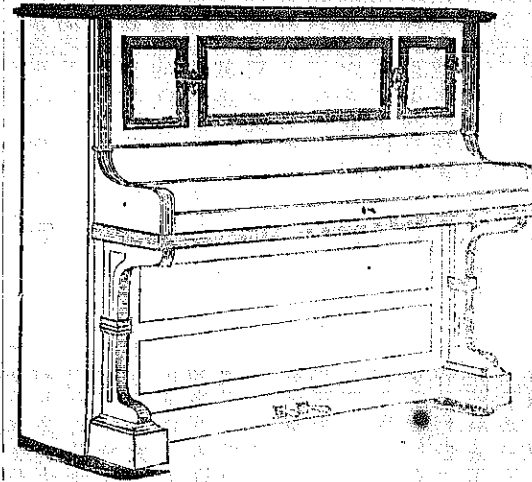
新開拍賣館告白
 ○啟者本公司向來創設在新麗如銀行後之巷內經營生理茲復在該巷第三十二號門牌創設拍賣館一間以便與諸君出投各物倘諸君有物業出投者可交本館代理自能無誤謹此佈聞
 大英一千八百九十二年正月二十號
 大清光緒十七年十二月二十一日
 牙士丹公司謹啟

國家羔不出投 ○啟者本年荷蘭國家欲在巴東拍賣羔不一物如欲知其詳細情形者可至本署詢問便知悉特此佈聞
 大英一千八百九十二年二月十六號
 大清光緒十八年正月十八日
 荷蘭駐叻副領事官弗羅里謹白

麥加里實打公司告白

啟者本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為上品所有尺磅均皆足數並無短欠並有船中所用帆里帳篷等物均用上等帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒類標之白蜜酒大樽者每箱四羅申價銀九元小樽者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒均屬上等香味勝常 諸君合意祈早 玉臨選購為盼
 大英一千八百九十一年十二月廿六號
 麥加里實打公司謹白

西國頂上樂器發售



啟者本公司現在歐洲辦到頂上新式洋琴能以手按之以成音所有各曲調均由人意或用足踏之亦能自成音節此等之琴實為最上新式無論精通音樂與否均能玩弄其趣異常倘諸君等有欲購樂器抑有已做樂器欲為修理者請至土庫花園邊第二號門牌本公司面商價甚相宜再本公司現已聘請里霍君為司理人前此佈告
 大英一千八百九十一年十二月三十一號
 棉士古埃公司謹啟

啟者本行由歐洲辦到各款時表來叻發售其表金銀鋼質等類無不有之計此金表之價每枚由廿五元至一百五十元銀表之價則每枚由八元定至十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日鐘之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早 玉臨選購是荷此佈
 大英一千八百九十年十一月十號
 大清光緒十六年九月廿八日
 橫甲公司謹啟

1882 GRAND VIN SUPERIEUR 1882
 PREMIER CRU

Cecile Hardier
Cuvée de Réserve

BEHR & CO SINGAPORE
 Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也
出 酒 池 蘭



啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱美善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻諸君購用倘能兼工業謀以及求體各賜顧祈請認明以上書字者尤佳為記庶免有誤特此寫佈諸君有欲購者請至本館面商為望
 大英一千八百九十年九月二十號
 橫甲公司謹啟

嚴做賭徒 ○十四夜十一點鐘時有巡捕公署管一線人赴於長泰街第二十一號門牌之宅內搜獲賭徒六名...

自咎疎防 ○世途崎嶇盜賊繁防守偶疎即為宵小所莫甚矣哉出門人之不可不慎也明矣然則林某之失盜蓋亦自疎防檢而...

海口近耗 ○去臘底海口地方所有竹林一切開花近日竹林花落又復結子遠近喧傳以為異事自入春以後該處土人咸染咳嗽...

放鴿熟手 ○馮七姑順德人少時許配同邑某氏子為妻某氏子未及迎娶遽遭天折七姑堅守節成服奔喪未及期年而空房...

騙民遷地 ○天主堂在蕪湖江干置買其地鱗次櫛比其間業已建造房屋者半而未造者亦半隙地之上類多窮苦小民及外來逃...

預備挑選 ○總督內務府大臣傳諭內務府黃正黃白包衣三旗滿洲旗鼓鑼騎參領知悉嚴飭所屬佐領管領各將中管各戶所...

京報選錄 ○張照片 再前帶振字前營 記名總兵鋒勇巴圖魯蔣其順湖南新田縣人於咸豐四年投効湘字營轉戰湖北廣西...

鄂省隨後武昌省城及廣西富川賀縣等城 一年粵匪闖入湖南竄陷宜章桂陽等處隨同進剿立復城池同治元年截剿石達開股匪克復...

湖北來鳳縣城均在省出力同治二年隨軍攻克天柱賊巢並他洞口九股河苗逆老巢巴城河等賊寨隨同收復施秉鎮遠等城薦保至...

副將傅先德用並 賞給鋒勇巴圖魯名號光緒六年委帶振字中營駐防益陽是年九月江華匪徒滋事擒獲首犯出力保至總兵遇缺請...

批將其順着交部照章立功後病故例議卹卹此 葉志超片 再口外馬賊道匪肆行滋擾奴才迭飭管帶練軍馬隊中營參將張錫祿調集...

若不從嚴參游味不足以懲儆相應請 旨將副將銜先參將張錫祿即行革職永不叙用以儆玩忽理合會同大學士直隸總督臣李鴻章附片陳明伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批著照所請兵部知道欽此

退股聲明 ○啟者碩理石尾丁官勝源春號原係馮春號余陳建才與黃現王視等於光緒丙戌年八月間共創碩義生理茲余陳建才志圖別業願將自己名下股份抽出因請 公親劉添深官福臨秉正遂將勝源春號全盤生理割歸黃現王視等承受其於應得退股本利項項經余陳建才親手收訖此後該號生理盈虧與余無涉倘該號有與各寶號交易往來等數惟向經手是問亦不干余之事先此聲明免致後論 大清光緒十八年二月十六日 退股人陳建才謹啟

退股聲明 ○啟者啟昌號自光緒乙酉十一年開創叻叻仲生理至丙戌年在仲復立一號號曰益昌乃與邱傳銘股份兼理仰事至辛卯年十一月十六日而邱傳銘志圖別業願將自己名下所得股份一概抽起故請家嚴修翁出為公親三面言明按其名下在叻叻共得本利以及花紅等項概算足額即日全公親當面找去清楚而仰光之益昌號再找彭內邱仁恩邱立才掌理事務而邱思笑亦因別有所圖爰請松華翁出為面議仍照傳銘所得本利之數共算一概即交承和與收去清楚而彭友謝元印因自辛卯年十一月俾古伊妻到叻面議亦要將謝元印之股份由辛卯年止照邱傳銘所按之數核算至其所得本利銀則暫存做號俟伊妻領得掛沙即為交給嗣後如益昌生理盈虧與邱傳銘 邱思笑 謝元印等無干謹此聲明免滋後論 大清光緒十八年二月十六日 益昌公司理事邱楊陣等謹啟

招辦橋鐵示 ○大英欽命新嘉坡輔政司麥 為招承工役事照得現在有橋三道欲招人承造鐵料之役計諸橋一長十五英尺二長各十英尺如欲承充此役者請於西本月十五號即華本月十七日十二點鐘以前將票封固票面寫明欲承何役投交本署以憑國家選擇不得執價低者得之說爭論至其詳細情形以及所繪形圖除禮拜外每日上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署詢問各宜踴躍切切特示 大英一千八百九十二年三月十二號 大清光緒十八年二月十四日 示

招承工役示 ○大英欽命新嘉坡輔政司麥 為招承工役事照得本國家現有工役欲招人承做茲將各款開列如左 一修理武吉智馬路由八英里起至十英里止 二在武吉智馬路工作 三重修橋道改木質為鐵質 四重修築道亦改木質為磚石之質 五建造小屋以便修路工役所作 以上工役如欲承充此役者可於西本月十五號即華本月十七日十二點鐘以前將票封固票面寫明欲承何役投交本署以憑國家選擇不得執價低者得之說爭論至其詳細情形以及所繪形圖除禮拜外每日上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署詢問各宜踴躍切切特示 大英一千八百九十二年三月十一號 大清光緒十八年二月十三日 示

承充繳碼告白 ○啟者本坡繳碼現為本公司投得業經本公司向 國家請准可以發憑與人開設賭場三十五號用特列明通佈倘 諸君等有欲領開賭場者祈至新嘉坡土庫街協裕生號與林筱汀會商便得特此佈 聞 大清光緒十八年二月十一日 大英一千八百九十二年三月九號 萬成發公司謹啟

園坵出賣 ○啟者茲做號有園一大坵坐落士雅羅地方其地共有二張一張係承遠自主之業其地大有十二畝萬七五一係定有限期之業其地大有四十九畝萬兩地相連共計則有六十一畝萬七五之多園內并種有榴連一百株望吃二百五十六株檸檬一百六十餘株椰樹檳榔各一千株并有胡椒番梨等各數千株其餘菓木甚繁不能備錄其地甚為富爽而所植各菓亦均繁盛異常茲因業主欲返華邦故將此園招人買受倘 諸君有願購此園者請至鐵吊橋頭源和號甘密店內面商可也特此佈聞 大清光緒十八年二月初十日 大英一千八百九十二年三月八號 張和利號謹白

報窮司佈告 ○特此通知商人等一體知悉前者陳振勳報窮之案今將贖債未次之數茲特預為通佈凡諸商民如有被其所欠而尚未赴案報明者准於西四月一號即華三月初五日以前到本司案前呈明以憑核算逾期不報者係為自誤日後不得再為追問先此通知 大英一千八百九十二年三月七號 報窮司署謹白

退股聲明 ○啟者牛車水二福宮前第二十五號門牌九章調衣店原係陳銘石 何荔浦 張禮南 岑澄芬 樊其祥五人合股同創茲余陳銘石志圖別業願將自己名下所得股份項與同夥諸人承受業經交易清楚作為退股嗣後該號所有一切事宜與余無涉而該號與各寶號交易往來數項等亦不干余之事先此聲明免滋後論 大清光緒十八年二月初九日 退股人陳銘石謹白

欠批地批出投 ○啟者茲定於西本月廿五號即華本月廿七日禮拜五下午二點鐘在本館內拍賣欠稅稅項之地如欲知其詳者請親臨本館或至同知府衙門內詢問可也特此佈 聞

聲明告白
 ○啟者做和美原與里里及錫泰號合作毛福芬生理號曰榮泰成其號名已久後因與本號無涉將本號所到之美泰成券交與本號協榮茂發售近有無恥之徒盜作美泰成字號四散招兌以假亂真實屬可惡請貴商光顧者請到原順街做協榮茂店中商售庶不致誤端此奉 聞
 大清光緒十八年二月初三日
 廖內寶和號謹白

輪船出投
 ○啟者茲因荷國皇署所斷之案羅牙黃瑞興應還十二萬一千八百九十一盾茲欲將黃瑞興之荷旗輪船名曰禮時珍士其付定於西四月廿二號即華三月廿六日禮拜五上午十點鐘在廖內拍賣計該船大有五十八一六墩噸用二枝桅并船中小艇二艘及船中所有各物等 諸君有欲購置者祈早臨投買是荷
 大英一千八百九十二年二月十六號
 荷蘭駐叻領事官弗羅里謹啟

北慕娘輔政司
 為招承物料事照得本國家現在欲需各物物料須人承辦茲將各物開列如左
 電製 鐵 圓扁各款鋼條 圓扁各款鐵條 火水 油漆料 松油 玻璃片 粗布由一號者起至六號者止 小呂宋索纜徑闊一英寸起至六英寸止以上各物奉供者以一年為期由西本年六月三十號即華六月初七日起算如有欲為承辦者須將其價銀列明入於票內寄至仙那港本署內以憑察閱而外準所寄之票務於四月三十號即華四月初四日以前寄到方及選閱至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭示 各宜踴躍切切此諭
 大英一千八百九十二年三月一號

新到各式奇巧自來火燈告白
 ○啟者本公司新由歐洲辦到各式自來火燈色甚多所有三四五火以及壁燈等無不有之更有奇巧燈罩甚多現均置於本公司內以備 諸君觀閱倘 諸君有欲用自來火燈者請 移玉惠臨本公司妥為選擇可也特此佈 聞
 大英一千八百九十二年正月二拾三號
 自來火公司司理人知八頓謹啟

工部局告白
 ○特字通知坡內人等一體知悉照得前者本局諸員於一千八百八十七年所定第八十六及第一百二十五條防穢之例業蒙 督憲核准飭遵辦理茲本局重議新章四條特為列出俾眾咸遵 計開 一自一千八百九十二年正月一號起所有糞穢酸魚敗肉以及一切臭味之物概不准在本局界內街道担挑載運惟有用本局所頒之白鐵桶裝載始能挑運如業此項生洋者務須自備香茅購用此桶方准其挑載物往來街道抑或其人自家有桶可用者亦須工部局看驗果能合用方准用之 二所用白鐵桶務須完密未嘗破爛者若載有臭味之物或肩挑或車運在本局路途來往者務須將蓋蓋密而底蓋內層更須遵照向章注水於內俾不致臭氣外洩 三凡用此等鐵桶載運臭穢之物者每日由上午五點鐘起至下午六點鐘止逾期不准在街道來往四如有違犯以上所錄章程者本局定必將其執送府堂罰銀不過十元至於所用鐵桶若到本局領取者可照其原價給領特此佈告
 大清光緒十七年十二月二十二日
 大英一千八百九十二年正月廿一號
 工部局總辦人員下力然直謹白

工部局告白
 ○特此通知債稅人等一體知悉所有門稅以及馬車馬匹之稅已屆半年之期而本年春季水稅亦已到期例應一體遵照向章自行送至本局點收倘至西本月三十一號即華正月初二日以後倘不交到者本局即出欠單往收所有單費仍照常例由欠餉人 署工部局司理人波兀禮士謹啟
 大英一千八百九十二年正月八號

寄售
 沙打巴打公司洋酒



啟者茲本行督辦到歐洲沙打巴打公司洋酒來 助發售此酒均係精工製造香美異常如車盤 砵灣萬國池 威士枝等均無不有之且此 酒經西醫試驗稱為第一無雙最合助嶼諸地 所銷茲本行均以巨桶載來在叻換樽發售 諸君有欲採購者請移玉惠臨選購為盼
 光緒十七年十一月十五日 俄士連洋行啟

啟者本公司常在歐洲選辦各種金銀時鏢來助發售 其鏢各款俱備每羅申價在二十元以上倘 諸君有 欲採購者請移 玉至文咸街卸土庫街葛士兄弟洋 行附近第九第十十一十二號門牌本公司內選閱便 出得特此佈 聞
 大英一千八百九十一年十月三號
 魯知里爾公司謹啟

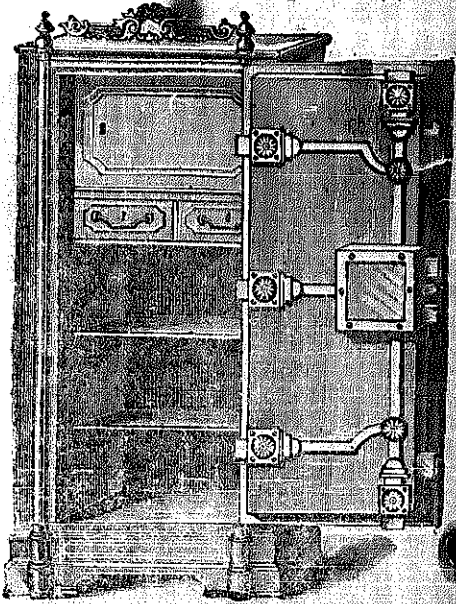
胡椒園出售
 ○啟者茲有胡椒園一所坐落邦俄路膠園所種之株共一萬九千五百株其樹約植二年至四年之久另有菓子甚多 均甚佳美欲出售與人如有欲知其詳細情形者可至寶籠岡之智刺花牙地地方向其司事人詢問或至本洋行詢問亦得特此佈 聞
 大英一千八百九十一年五月十五號
 大清光緒十七年四月初八日
 牙直里洋行謹白

北慕娘招商承餉示
 ○北慕娘輔政司 為招商承餉事照得本境熬煮烟膏出口沽賣之碼刻欲招人承充此碼以八年為期如 欲署短其期者亦無不可為此示仰商民人等一體知悉爾等如有欲承斯役者可入票至北慕娘督轅參贊或在叻入交然申洋行稟寄 以憑 國家選擇各宜踴躍慎無觀望特諭
 大英一千八百九十一年四月十六號
 大清光緒十七年三月初八日 示

紅頭仔標萬蘭池酒出售

本號輪船往來各埠開列如左
 在各埠往實叻日期 在實叻往
 麻六甲每逢禮拜一五日下午四點
 鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮
 拜二六日中午十一點鐘開行 由
 芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下
 午六點鐘開行 由各埠回實叻即
 日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
 四日下午四點鐘開行 由芙蓉回
 麻六甲每逢禮拜二五日上午十點
 鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮
 拜二五日下午四點鐘開行 另有
 輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻年
 每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
 豐源號謹白

鐵 櫃 出 售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名
 已久素蒙 諸君購用無不盛稱其
 妙計此櫃之大小共有五等而價費
 最少亦在九十五元以上而此鐵櫃
 乃歐洲著名工師所製極為美善本
 坡所有西人齊習人以及作椒密生
 理諸華商多向本行購買以為貯銀
 之用因本行所沽者均用上等物料
 製造而成不惟能壯觀瞻且異常
 堅固無論火燒盜劫均保無虞實美
 價廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚
 以收藏重寶可至本行選閱是幸此
 佈 英一千八百九十年正月四號
 不殺呼聲公司謹啟
 加珍目至殺公司謹啟



啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之
 久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以 諸君沾
 飲者均深獎譽
 在歐洲一帶各
 國之人無不喜
 飲此酒因其氣
 味清香遠勝於
 他酒故也是以
 本行特辦此酒
 來叻發售自此
 酒到叻而後凡
 沾飲者無不盛
 稱其美且此酒
 與本坡天氣甚
 屬合宜 諸翁
 賜顧祈細心辨
 認紅頭庄及以
 上所列各標頭
 并有來士古乙

正 金 鐘 標 萬 蘭 池 酒 出 售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華籍諸
 君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸翁
 有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
 可至本行沽買至此酒

製造之法
 精妙異常
 酒味甚清
 以此蒸餾
 者皆為上
 等之料保
 無偽尤之
 弊此酒若
 在本坡沽
 飲甚屬合
 宜且價亦
 甚廉 諸
 翁沽用須
 為留心辨
 認以防魚
 珠之混因
 新嘉坡五坡嘉新
 專辦祖家頂上美酒
 嘉坡五坡嘉新
 專辦祖家頂上美酒

拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱
 大英一千八百八拾九年 拾二月三號
 不殺呼聲即前加珍洋行謹啟

如以上所黏各標頭無本行不殺呼聲華字者即為假貨幸勿為之
 購買本行有厚望焉
 大英一千八百八十九年十二月三號
 不殺呼聲即前加珍洋行謹啟